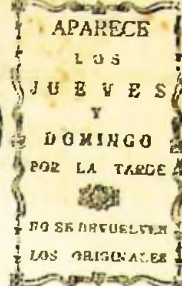


# El Departamento



SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
 " " semestre . . . . . 4.00 ps.  
 " " año . . . . . 7.60 "  
 Número suelto y del día . . 0.10 cts.

PERIÓDICO LIBERAL, POLÍTICO Y COMERCIAL DEFENSOR DE LOS INTERESES DE  
 SU NOMBRE

REDACTOR JULIO C. BADIN

DIRECTOR

RAMON D. BADIN

REGENTE

ROLANDO B. BADIN

DIRECCION Y REDACCION

CALLE WASHINGTON

Los escritos anónimos que se remitan no se tendrán en cuenta

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, Jueves 27 de OCTUBRE de 1898

### SILENCIO EXTRAÑO

Cábele la satisfacción de haber sido el que arrojó la primera piedra sobre la candidatura de don Eduardo Moreno, para diputado nacionalista por este Departamento, piedra que fué recojida en las alturas y que al rodar produjo tal ruido que repercutió por todos los ámbitos de la República.

Repercutió, porque no hay ejemplo que un partidario se cobije en plena guerra bajo un salvoconducto, en vez de ir donde sus amigos de causa peleaban denodadamente jugando sus vidas, abandonando sus intereses y hogares para tener derecho después á blasonar de nacionalistas y ser respetados por todos.

No hay ejemplo que un pusilánime levante su voz, prestijie su propia candidatura, sin méritos de ningún género, sin preparación y despojado completamente de capital intelectual, para ir á formar parte en el concierto de la inteligencia.

Comprendiendo todo esto, el ilustrado crítico Washington Bermúdez escribió un brillante artículo satirizando á Moreno, y, mas tarde la bien tallada pluma del valiente Dr. Acevedo Diaz, demostró con hechos punibles que la candidatura Moreno no estaba sindicada, aconsejando á sus correligionarios desistieran del propósito inculcado por el político de nuevo cuño que por vez primera salía á exhibirse en el escenario, en vez de ocultarse entre bastidores.

La ridícula pretension de Moreno puede equipararse á los que ambicionan ocupar un rango militar, sin haber cursado primero la carrera, sin conocer el manejo del arma y sin haber montado nunca una guardia.

De estos casos se citan algunos, pero los que por influencias han llegado á la meta, ellos por sí solos se han relegado al olvido, temerosos de ser abochornados por simples soldados. Y si Moreno fuera á la Cámara, que le pasaría?

Hallarse en aquel augusto recinto, cortado, prestando su atención á los oradores y con tamaño ojo para seguir el movimiento de los de la afirmativa ó viceversa.

Todo, todo esto hemos tomado en cuenta al ocuparnos de contrariar la irrisoria candidatura, pero á lo mejor de la jornada noto que «El Nacional» me abandona en la ardiente campaña que me ayudó á emprender, indudablemente alguien se ha interpuesto poniendo en juego influencias poderosas para

no ocuparse mas del candidato de sí mismo.

No importa, nada me arredra y solo en la estacada, quemaré hasta el último cartucho haciéndole fuego á la candidatura Moreno, parapetándome en el derecho que le asiste al que medita con criterio y elevación de principios.

En Montevideo se ignoraba la cuestión del salvoconducto, á mí me cupo la honra de sacarlo á luz; en la capital no se sabía que el candidato proclamado era antipático, yo lo di á conocer; allá donde la olla hierve, viven ajenos que en una importante sección de este Departamento, los nacionalistas se abstendrán de concurrir al sufragio por el disgusto que les proporciona la candidatura Moreno, mientras tanto, desde este apartado sitio, me tomo el encargo de llevar al conocimiento público lo que está en vísperas de suceder, si con tiempo no se ataja el golpe.

Tome nota de esto «El Nacional» y si no quiere dar crédito al descubrimiento que acabo de hacer, indague allá por el Carmelo y después me dirá si tengo olfato de perdiguero.

Falstaff.

## VARIEDADES

### Sinfonía

DE «CARAS Y CARETAS»

A la enemiga más fundación nuestra, no le deseamos la persona de un periódico como CARAS y amarguras, pues no son para CARETAS las dichas que se sufren y los géneros de todo trabajo que se pasan, desde que se concibe el terreno hasta que se lleva al proyecto de la práctica.

A tal cerebro le perturba á uno el punto, que acaba por no saber si le tiene lleno de personas, como todos los corchos, ó de tapones de seso. Nos sentamos á la cuchara, y en vez de tomar la mesa para engullirse el tenedor, ó el bife, para trinchar un trozo de mantel, nos ponemos de codo sobre el asado— incurriendo en grave falta de subscripción—nos echamos á buscar con el estómago la mejor manera de reclutar educaciones, y ¡adiós necesidades del pensamiento! Tenemos que levantarnos de la boca y abandonar el pan, sin habernos llevado á la silla ni el más mínimo pedazo de comedor.

La propia noche sucede por la cosa: llegamos á nuestra cabeza con el dormitorio quebrantado y la casa encendida por la fiebre de los colchones, deseando encontrar el cuerpo donde nos esperan los mullidos cálculos; pero como la dorminación se halla siempre imaginada por la misma idea, es perfectamente carente de ganar el inútil y tomar la esperanza, acariciando la horizontal de que el señor párpado venga á cerrar nuestros Morfeos. Toda la cama se nos va dando sa-

banas y más sabanas entre las vueltas de la noche, sin conseguir que el minuto nos rinda quince sueños siquiera.

Como vigilia natural de estas consecuencias, nuestra masa alarmante se ha debilitado de una manera encefálica, embotándonos razonablemente la gravedad y dando al entendimiento con el traste. Se nos cuestiona sobre las interrogaciones palpitantes, y aun cuando no nos faltan dedillos para conocerlas al pié, no damos motivo con bola.

En el ejemplo de límites—ponemos por conflicto—ignoramos si es el perito Atacama quien evitó que se metiera la Puna de Moreno en el Arana, ó si fué Barros arbitraje. Cuanto á las cumbres trazadas, tampoco sabemos si han de pasar por las altas líneas, ó buscando el divorcio de las especies, como daban á entender las aguas vertidas por los diarios que ven la Cordillera del otro lado de la luz.

En la misma política vivimos respecto á la ignorancia interna. Solo sabemos que el general muñeca está buscando hombres de Roca para que los acompañen en su corriente desde el día 12 del gobierno, y que, entre otros Carballidos, figura un tal candidato y unos Campos que se llaman Luis María señores (general de Yofre), Felipe división (comodoro por Córdoba) Martín armada (senador de la Rivadavia nacional) doctor ministerio Alcorta (actual secretario de Amancio en el estado de Relaciones y el señor Mendoza, gobernador de la provincia de Civit. Tenemos también un vago Emilio de que se le ofreció una cartera al señor recuerdo Mitre, y que este hilo dirigió un presidente por el caballero eléctrico al futuro despacho de la secretaria, en que le comunicaba no poder aceptar ninguna república.

No nos importaría un lector, querido pito, haber perdido la cosa para estas memorias, á no faltarnos la más cotidiana para desempeñarnos en la tarea la torpeza indispensable; pero, por cabeza nuestra, no es así, y en todo tenemos que proceder con desgracia de chorlito. Se trata de enviar una carta al error, é incurrimos en el correo de echarla al sobre sin pegar la persona en el buzón, ni escribir el nombre de la estampilla á quien se la dirigimos. No es al pelo donde vamos, sino á que nos corten el correo, ó á que buscar botines para el semanario, y, olvidando el templo que llevamos, nos metemos en un destino para oír la confitería que está diciéndonos el pavo de la parroquia, ó en una misa, para comernos un sandwich de sacerdote.

En tal estado como ¡batuta santísima! empuñar la virgen para dirigir esta ocurrencia de que han tenido la sinfonia de encargarnos? ¡Instrumento! Cada imposible iría con distinto tono, cada músico se sonaría por distinto rumbo, y calculen el tímpano que se armaría en el barullo de los oyentes.

Capitán de matarlas, como le sucedió á un joven capaz de artillería, muy tumor nuestro, que se murió de resultados de un amigo que le salió en la oreja por haber oído cantar á cierta señorita de Mefistóteles varios fragmentos de la ópera Chivilcoy. Y no vayan á creerse que el contrario fuese enfermizo, todo lo muchacho: era corpulento como un camarón y encarnado como un roble cocido. Pesaba diez levitas largas, y dentro de las arrobadas con esqueletos de rados que usaba, cabían dos botones como el suyo. Cierta que era gallo por temperamento, y un músico lanzado por la garganta de un violín, ó las muelas de la prima de un cantante, le causaban dolores hasta en las desafinaciones.

Esta música perniciosa de la influencia, la sienten también muchos doctores, y es curioso extranjero sobre el que han escrito afamados animales de aquí y de fenómeno. Hay piano que cuando ven un gato de manubrio clavan las pantorrillas en el que ven con las uñas gordas, ponen los muebles de punta, é hincan los dientes en todos los pelos que encuentran por la casa. Cuentan de un mandolín que rabió por haber oído tocar el perro de Sevilla en un Barbero muy desafinado, y citase entre los chanchos mas curiosos el de un caso que se enfermó del clarinete á consecuencia de un solo de hígado, tocado por un ferro-carril que estaba describiendo en la Dirección general de muchachos. Con tales lectores, queridos antecedentes, ya comprendereis que sería casi nervioso atentar contra vuestro sistema criminal haciendolos oír una buena mollera dirigida por quien tiene tan trastornada la música.

Renunciad, pues, por hoy á la audición de mi seguridad, y tened la mas completa orquesta de que el próximo servidor tomará la parte que le corresponde en la mano, vuestro seguro sábad que besa vuestra fracción.

ESCRIPITUM PELLICER.

Post Eustaquio.—Si no nos encontráis aquí en el número de la otra duda buscádnos sin semana de ningún género en el hospital de San loco, porque se rá que nos hemos vuelto completamente Roques.

## ACRÓSTICO

Quien pudiera obtener  
 Una chica tan hermosa  
 Encantadora y preciosa  
 Refulgente al parecer.

Una que todas las tardes  
 Brillar como una estrella  
 Inocente como es ella  
 No veré en la ciudad.

Al pasar por su morada



Me mira con amor  
Olvidarme hace al dolor  
Ninfa por mi adorada.

Tan siquiera me diera  
Alguna pequeña esperanza  
La que quiero sin ser en chanza  
Virgen bella y hechicera.

Encanto de mi corazón  
Tan admirada como el día  
Tenerla sin tener porfía  
Inmensa será mi ilusión.

Colonia Octubre 24 de 1898.

JUAN F. LAFRANCHI.

## TARJETAS FÚNEBRES

*Las personas que deseen dedicar a sus deudos tarjetas fúnebres, a esta imprenta pueden encomendarlas, garantizando esmero en el trabajo, y a precios sumamente módicos, al alcance de todos los bolsillos.*

## ECOS DEL DIA

### Es lo que faltaba

El martes apareció una manga de langosta en Nueva Palmira. El Comisario de aquel pueblo lo comunicó en el acto al señor Juez de Paz de la sección para que adoptara medidas a fin de combatirla, de acuerdo con la ley referente al respecto.

### Los Touristas Argentinos

En el vapor «Cándor» perteneciente al puerto Madero, arribaron el domingo último a esta ciudad, un regular número de turistas argentinos, acompañados por el Cónsul Oriental, señor Nebel y el Secretario de la Legación, señor Pérez Gomár.

En el muelle de gobierno fueron dignamente recibidos los paseantes, donde les esperaba la Banda de Música que dirige el distinguido profesor, señor Gubitosi, la cual los acompañó al punto destinado para almorzar, situado en la antigua fábrica frigorífica.

Por la tarde se dirigieron a «Los Galpones» a objeto de presenciar las carreras de tilburys, en cuyo sitio se encontraba congregada toda nuestra población, presentando aquella improvisada fiesta un aspecto halagador, pues la muchedumbre pasó horas agradables que fueron amenizadas por la retreta que dió allí la Banda.

Para que todo resultara completo, a la noche hubo función de Teatro, dedicada al Club Tourista Argentino, teniendo ocasión de aplaudir frenéticamente a los artistas que componen la Compañía italiana de prosa y canto como así mismo, a la tiple española, señora Dorello, la que como siempre estuvo soberbia.

La sorpresa que hubo en el espectáculo estaba reservada por el joven oriental, Alfredo De Feo, ó sea el hombre orquesta, quien con una maestría admirable hizo oír un cuarteto imitando guturalmente a los instrumentos de arco, llamando la atención sobre todo el pizzicato en el violín.

En el poupurri de aires criollos, sobresalió en las vidualitas que fueron ejecutadas en tiempo de vals, é imitando

al pistón, que es uno de los instrumentos que aquel joven asemeja con más perfección, habiendo estado sublime.

De la marcha no decimos nada, que sería hablar inutilmente, pues que el público se encontró impensadamente delante de un notable artista en su género.

De desear sería, que si otra vez da un paseo a esta ciudad el Club Tourista Argentino, no deje de venir el caballero De Feo, a cuyo centro pertenece. Por nuestra parte é interpretando los sentimientos de la población colonense, hacemos votos por que el mencionado Club repita otra excursión análoga a la del Domingo, la que nos ha dejado gratas impresiones.

### Viaje de inspección

Ha salido a recorrer las Comisarias de campaña, el Comisario de Ordenes é Inspector de Policías, don Germán Nuñez.

### Huespedes distinguidos

Con motivo de celebrar sesión la Junta Electoral y la Comisión Directiva Departamental Colorada, llegaron a esta ciudad nuestros distinguidos correligionarios don Carlos Díaz, Juan P. Rochon, Coronel Vora, Felipe de Latorre, Federico Gilomen, Enrique Ruiz, Amaro Abalos, Juan L. Linceo, Felisberto Isbarbo, Teniente Coronel Rivera y Dr. don Isidoro Rodríguez, a quienes nos congratulamos en saludar.

### El Teniente Ruiz

Completamente mejorado, regresará a esta ciudad el Domingo próximo procedente de Buenos Aires, el Teniente Ruiz, jefe de la Compañía Urbana.

Que sea bienvenido el distinguido militar y apreciable correligionario.

### Fuera de peligro

Tenemos la satisfacción de anunciar, e contrar se fuera de peligro, el Teniente Susviela, lo mismo que don Tomas Mallarini y dos niños suyos, atacados estos de difteria benigna.

Verlos cuanto antes restablecidos a los apreciables enfermos, son nuestros deseos.

### Para el Carmelo

Después de labor permanecer algunos días en esta ciudad, partió ayer en el vapor «Luna» para el Carmelo, el notable facultativo Dr. don Isidoro Rodríguez.

Descamóse al correligionario haya tenido na feliz viaje.

### Sinfonía

Llamamos la atención de nuestros lectores, hacia el artículo que en la sección variedades hoy publicamos con el epígrafe de «Sinfonía», producción del celebrado crítico, señor Eustaquio Pallier, la cual estamos seguros que agradará y hará reír.

### Que sarcasmo!

En vista de que el Presidente Provisional no ha aceptado el ofrecimiento hecho por los blancos para el caso de tener lugar la invasión que de algún tiempo a esta parte viene anunciándose, dicen los enemigos de causa que se conservarán neutrales.

Indudablemente los adictos al partido nacionalista querrán aparecer como súbditos extranjeros, esto es, nosotros los cobraremos los impuestos a definir por medio de las armas la lucha en perspectiva y ellos serían simples espectadores.

¡Hombres que sarcasmo, que túpé tienen los señores blancos!

¿Con que neutrales en su propia patria? ¿una junta pretensión es irrisoria.

### Proclamación

Hoy celebra sesión la Comisión Directiva Departamental Colorada, a objeto de proclamar candidato a la diputación y senaduría por nuestro Departamento.

Hacemos votos por que tengan buen acierto en la elección.

### Noticias alarmantes

De «La Nación» bonaerense, fecha de ayer, tomamos el siguiente telegrama, dirigido de Montevideo por el corresponsal de aquel colega.

El gobierno tiene noticias muy formales acerca de los revolucionarios colectivistas, conociendo todos sus últimos pasos y el estado actual de los trabajos. Parece que el día de la invasión será el 29 del corriente y el movimiento simultáneo en varios departamentos.

El armamento y municiones de que dispondrá será el que quedó en poder de algunos caudillos al terminar la revolución blanca y unos 800 fusiles comprados últimamente en esa ciudad por delegados del Dr. Herrera.

Las disidencias de que hablaba en uno de mis anteriores despachos, están plenamente confirmadas, con la única diferencia, que no es Julio Herrera el que se aparta del movimiento, sino García, Manuel

Rodríguez y otros jefes importantes. Herrera está de perfecto acuerdo con Estovan, que será jefe del movimiento.

Los revolucionarios hacen correr por ahí que contrarán una vez en el país, con el apoyo del general Tajos. Me consta que no es así, Tajos ha declarado que está dispuesto a no entrar jamás en revoluciones y menos contra el Partido Colorado.

El presidente Cuestas, hablando con un alto personaje, declaró que tiene tomadas las medidas para sofocar de inmediato el movimiento subversivo.

El consul oriental en Santa Ana comunicó al gobierno que había entrevistado al general Mena Barreto para pedirle la disolución de los grupos de la frontera. El jefe brasileño le declaró que no existía grupo alguno en la frontera, y que si llegara a existir alguno, lo disolvería inmediatamente, pues éstas son las órdenes que tiene de su gobierno, manteniendo en la línea de la frontera 150 hombres del ejército con ordenes terminantes de no permitir pasar grupo alguno de carácter revolucionario.

## A V I S O S

### E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don EPIFANIO DIAZ, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Octubre 22 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don CIPRIANO FERNANDEZ, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Octubre 22 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que ante este Juzgado, se ha presentado don José Croce, solicitando segundas copias, por habersele extraviado las primeras de las siguientes escrituras otorgadas ante el Escribano don Lorenzo Inbar. 1º. de la escritura que otorgó Don Luis Loforte como apoderado de Don Lucio Alsina a favor de Don Benigno Croce de fecha 17 de Enero de 1857. 2º. De la escritura que otorgó Doña Juana B. sino de Croce a favor de Don Antonio Croce de fecha 28 de Mayo de 1869. 3º. De la declaración otorgada por Don Luis Alsina, reconociendo la cesión hecha a su nombre por Don Luis Loforte en fecha 17 de Enero de 1877. 4º. De la escritura que el mismo Don Lucio Alsina otorgó a favor de Don José y Don Antonio Croce autorizándolos para representar los derechos adquiridos en el pleito que sostienen las sucesiones Monzor y Suarez fecha 24 de Mayo de 1877—y 5º. de la cesión que otorgó a favor del peticionario, Don Antonio Croce, de los derechos que se referían las anteriores escrituras de fecha 3 de Enero de 1881. Al mismo tiempo se emplaza a los que se consideren con derechos a oponer a la expedición de esas copias para que se presenten dentro del término de treinta días.

Colonia, Octubre 3 de 1898.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza a la heredera doña CLEMENCIA BERNARDI, para que dentro del término de noventa días, comparezca por sí ó por medio de apoderado en forma, a recibirse de la suma de doscientos noventa pesos, seis centésimos que le corresponde por herencia en los autos sucesorios de doña María Juli de Bernardi, y cuya suma ha sido consignada en este Juzgado.

Colonia, Octubre 12 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Nicolás Minelli se cita, llama y emplaza a Doña Segunda Del Bono de Gany ó a la que ésta haya cedido su

derechos a una finca y terreno situado en esta ciudad y que forma esquina a las calles General Flores y Artigas, para que dentro del término de noventa días comparezca por sí ó por medio de apoderado instruido a estar a derecho en el juicio iniciado por Don Juan Angel Del Bono licitando la venta de una finca que posee proindivisa con sus hermanos Segunda y Escolástica Del Bono, bajo apercibimiento de nombrársela defensor de oficio.

Colonia Febrero 5 de 1898.

Ramon Barbot—Escribano Público.

## M E N S U R A

De mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda Doctor don Francisco M. Castro y a solicitud de don José B. Iglesias en representación de don Marcelino Cespada y don Pablo Quintana, se va a proceder a la mensura, deslinde y amojonamiento de una fracción de campo donado por dichos señores en el Departamento de Colonia, ubicado entre los siguientes linderos: por el Norte el arroyo de las Vacas, sucesión Dávila y sucesión Castro, por el Este con las sucesiones de Bujan y Dávila, por el Sud con don Antonio Riveiro y por el Oeste con el mismo Riveiro y el arroyo de las Vacas, cuya operación la practicará el Agrimensor don Gregorio Moreno y presidirá el Juez de Paz de la 7ª. Sección judicial (Conchillas) previa las formalidades que establece el Artº. 1,215 y siguientes de Código de Proc. Civil, lo que se hace saber al público de acuerdo con el Artº. 1214 del mismo Código. Montevideo, Setiembre 10 de 1898.

FRANCISCO SAES

Escribo de Gno. y Hda.

## ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL DE

## RENTAS

### A V I S O

Se pone en conocimiento del público que desde el día 1º. de Noviembre próximo, esta oficina expenderá los Certificados para transacciones rurales, de la 1ª. serie, que han de servir en el año 1899, señalándose el plazo de dos meses para efectuar el cambio de los Certificados sobrantes, contado des de la fecha en que empieza el expendio.

Colonia, Octubre 15 de 1898

Por el Administrador

FELIPE SUAREZ

### Comision Extraordinaria

### Administrativa

## A V I S O

De acuerdo con lo preceptuado por la Ley de la materia y su decreto Reglamentario, se previene a los contribuyentes de Impuesto de Rodado, que, el plazo fijado al efecto, vence el 15 de Noviembre próximo y que desde la presente fecha se expiden las planillas respectivas, debiendo pagarse el impuesto dicho con sujeción a la siguiente escala, sea cual fuera el número de ruedas que tengan los vehículos:

De carga con elásticos	\$ 4.00
« « sin «	« 6.00
Para personas siendo de uso particular	\$ 18.00
Para personas siendo de alquiler	« 12.00
Tilburys, llamados arañas con capacidad para una sola persona	« 6.00

Vencido el término establecido por la supe-

rioridad, se harán efectivas las multas que a los contraventores correspondan.

Colonia Octubre 8 de 1898.

José M. Neves

PRESIDENTE.

Alberto Mendez

SECRETARIO.

## Centro Ganadero

18 DE JULIO, Núms. 373 y 375

VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES

## ALEJANDRO VICTORICA Y Cª.

### AGENTES DE NEGOCIOS

Remates, Consignaciones en general. Arrendamientos y compra-venta de campos y ganados. Hipotecas. Compra de artículos para estancieros y agricultores. Marcas y señales. Se encargan de asuntos judiciales y administrativos, cobranza de alquileres, sueldos y pensiones.

Telefonos: «La Uruguaya» núm.

«La Cooperativa» núm.

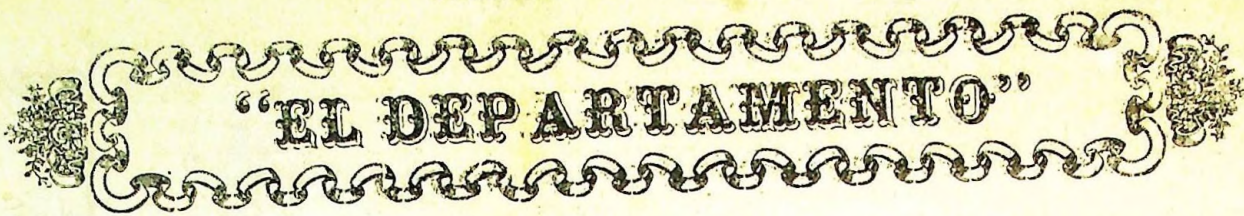






# TALLER TIPOGRAFICO

D E



Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido en tipos, viñetas, adornos se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delicias que sean contando para el efecto con un personal de reconocida competencia

PERIÓDICO FUNDADO EL AÑO 1891

CALLE WASHINGTON Núm. 19

Especialidad en esquadras finas, brotes, invitaciones de enlace, tarjetas, recibos, cartones, membretes, memorandos, sumas, folletos de brotes, pagarés etc. No hacen trabajos pertenecientes al ramo de imprenta y comercio, á precios módicos

**SASTRERIA**  
"LA PROTECTORA"  
DIRIJIDA POR EL AFAMADO CORTADOR, DON JUAN CASSATTI  
Unica casa en la Colonia que hace trajes mas bien confeccionados.  
El establecimiento cuenta con un variado surtido en cazimios, como igualmente con toda clase de articulos de última novedad, para hombres.  
Precios, y corte en los trajes, sin competencia

La casa mejor surtida en San Juan  
DE DONATO CARBALLO

Gran surtido en articulos de tienda, almacén, ferreteria, zapateria, talabarteria etc. etc.  
La casa se encarga de mandar á domicilio cualquier pedido que se le haga, garantizando puntualidad y esmero.

CABALLERIZA Y TAMBO  
DE CARLOS GATTI

Atendida á todas horas del dia y de la noche.

LORENZO HERNANDEZ  
REMATADOR PÚBLICO  
COLONIA

ENRIQUE CARBALLO  
REMATADOR PÚBLICO  
COLONIA

FELISBERTO ISBARBO  
REMATADOR Y COMISIONISTA  
CARMELO

RAMON BARBOT

Calle 18 de Julio N.º 5

Colonia

PANADERIA DEL SOL  
DE JAIME SANDOVAL

Este establecimiento que se ha acreditado por las excelentes harinas con que elabora el pan, cuenta siempre con un gran depósito de galleta para atender á cualquier pedido que se le encomiende de campaña.  
CALLE YTUZAINGÓ ESQUINA 18 DE JULIO

BARBERIA Y PELUQUERIA  
DE ERASMO GIMENEZ

Perfeccion en el corte del pelo, gran surtido en articulos de perfumeria  
Extraccion de muelas.  
ROSARIO



-D E-

"EL ÁGUILA"

DE AQUILES GATTI

Calle 18 de Julio esquina Ituzaingó Colonia

Esta casa recientemente establecida, cuenta con un selecto surtido de confituras, recibidas de la gran Confiteria de "El Telegrafo" situada en Montevideo.  
Cuenta tambien con bebidas extrangoras de las fábricas mas acreditadas del mundo, las que se expenden á precios sumamente módicos que no admiten competencia con el comercio de esta plaza.

El Café y Confiteria de "El Aguila" posee lujosas bajillas para atender un esmerado servicio á banquetes, bailes, etc. etc.

SARGENTO MAYOR

LUIS FABREGAT

-Y-

PEDRO DIAZ

ABOGADOS

Tienen su estudio en la Calle Carrito N.º 118-

Montevideo

Fábrica de Jabón y Velas  
DE MORETTI Y C.

Esta fábrica recientemente planteada en Colonia, se haya en condiciones de surtir al comercio de la ciudad y campaña á la altura de las demás en su género establecidas en Montevideo, disponiendo de un depósito de jabón y velas.

Ventas á plazo.

HOTEL PIARRES  
DE PEDRO MOUSSAMPE

El antiguo y acreditado Hotel "Piarres", situado en esta ciudad, en la Calle Ytuzaingó, tiene comodas habitaciones para hombres solos y familias, contando asimismo con carruajes para alquilar.

Los pasajeros encontrarán un esmerado servicio de comedor, llevándose tambien viandas á domicilio y aceptándose pensionistas, á un módico precio.

"ZAPATERIA TOSCANA"  
DE JOSÉ DONATO

Este establecimiento fabrica calzados sólidos, á cuyo efecto cuenta con un sobresaliente personal de operarios, los que confeccionan calzado sólido y elegante. Como las ventas son al contado, el precio es sumamente equitativo.  
CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS

"LOS AMIGOS"

ALMACEN  
DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE JOSÉ ETCHEMENDY

CALLE MONTEVIDEO ESQUINA GENERAL FLORES COLONIA

Almacén de Milanes

-D E-

BALTASAR FAVERIO

Unica casa en su ramo que expende en Colonia, articulos de comestibles y bebidas de primera calidad y á precios equitativos.

GRAN TIENDA  
Y ALMACEN

La casa mas importante de las establecidas en campaña, se encuentra situada en Piedras Blancas, de propiedad de Guillermo Kolland, en la que existe permanentemente un gran surtido en articulos de tienda, almacén, ferreteria, instrumentos de labranza y maderas para construccion de cercos.